

## 1. HP Mainų ir taupymo programa

Pagal mainų ir taupymo programą „HP International Sarl“ (HP) moka atitinkamą užskaitomą sumą už nenaujus, bendrovei HP grąžinamus gaminius, kai perkamas naujas ir programai priskirtas HP gaminys (žr. svetainę). Tačiau užskaitoma suma grąžinama tik, jei įranga, kurią dalyvis nori grąžinti, yra tiesiogiai susijusi su vienu iš internetinėje svetainėje nurodytų HP gaminių įsigyjiu.

Mainų ir taupymo programa toliau vadinama „Programa“.

Sąlygos dėl produktų su specialiomis kainomis ar kitų akcijų.

Šis pasiūlymas NEBUS TAIKOMAS (arba jungiamas) kartu su kitų HP akcijų pasiūlymais ar specialių kainų susitarimais su HP, kurie taikomi tuo pačiu laikotarpiu.

### Dalyviai

Šioje programoje gali dalyvauti tik galutiniai klientai. Vadinasi, pateikti prašymą ir gauti kompensaciją už grąžinamą produktą gali galutinis klientas.

Asmuo ar įmonė, pateikusi prašymą ir galinti gauti kompensaciją už grąžinamą produktą, toliau vadinama „dalyvis“.

### Gaminiai

Į programą įtrauktų spausdintuvų ir skenerių sąrašą galima rasti programos internetinėje svetainėje adresu: [www.hp.com/eur/tradein](http://www.hp.com/eur/tradein).

Įsigyti į programą įtraukti spausdintuvai ir skeneriai toliau vadinami „Gaminiais“.

Grąžinti nenauji gaminiai yra vadinami „Mainų gaminiais“.

### Akcijos laikas

Informacija apie akcijos laikotarpį, laiką, per kurį galima grąžinti, į programą įtrauktus naujus HP gaminius ir tikslias mainų kainas yra pateikta internetinėje svetainėje.

HP pasilieka teisę keisti arba nutraukti šią programą bet kuriuo metu ir be išankstinio įspėjimo.

### Transportavimas

Transportavimo ir visas kitas susijusias išlaidas, pavyzdžiui, mokesčius, muitus ir rinkliavas, apmoka HP.

### Pasiūlymų užklausa

Dalyvis gali gauti informacijos apie programą ir mainų gaminius internetinėje svetainėje adresu: [www.hp.com/eur/tradein](http://www.hp.com/eur/tradein).

## 2. Programos taisyklės ir reikalavimai

HP produktai, kurie buvo įsigyti už ES ribų, negali būti registruojami dalyvauti programoje

dalyvis prašymą dėl grąžinamo produkto vertės kompensavimo gali pateikti tik vieną kartą dėl kiekvieno įsigyto naujo reikalavimus atitinkančio HP produkto.

Su šiomis programos taisyklėmis ir sąlygomis sutinkantis dalyvis turi būti tas asmuo ar įmonė, kuri pateikia prašymą dėl kompensacijos. Grąžinamo produkto vertė grąžinama grąžinti paskirtam asmeniui permoką naudojant duomenis ir būdą, kuriuos dalyvis nurodė žiniatinklyje.

Banko sąskaitos duomenys pateikiami registruojantis, o banko sąskaitos savininko adresas (nurodomas registruojantis) turi sutapti su sąskaitoje faktūroje nurodytu adresu.

Programa taikoma tik naujiems HP produktams. Demonstraciniams produktams ir atnaujintiems ar naudotiems produktams ši programa netaikoma.

Pagal šią programą tik vieno grąžinamo produkto vertė kompensuojama įsigyjant vieną naują produktą ir abu šie produktai turi būti panašūs. Jei grąžinti paskirtam asmeniui permoką nori dalyvauti programoje, jis turi įsigyti vieną reikalavimus atitinkantį HP produktą ir grąžinti vieną HP arba ne HP produktą. Grąžinamas produktas turi būti tos pačios kategorijos kaip ir įsigytas produktas.

Prašymai priimami tik žemyninėse teritorijose.

## 3. Programos etapai ir vykdymo laikotarpis

Reikalavimus atitinkantį HP produktą įsigykite iki 2021-04-30 ir galėsite grąžinti reikalavimus atitinkantį bet kurio gamintojo veikiantį produktą, kurio vertė bus kompensuojama.

Prašymai dėl grąžinamo produkto vertės kompensavimo turi būti pateikti ne vėliau kaip 30 dienas (-ų) po įsigijimo dienos.

Visi netinkami prašymai bus atmesti automatiškai. Jei prašymas netinkamas, jį reikia pataisyti ir pateikti iš naujo. Prašymas laikomas netinkamu, jei jis atitinka vieną ar kelis toliau nurodytus kriterijus:

- ▮ Nepateikta informacija, kurios reikalaujama prašymo formoje, pavyzdžiui: naujo (-ų) įsigyto (-ų) produkto (-ų) serijos numeris,
- ▮ įsigijimą patvirtinantys dokumentai, kuriuose nurodyta įsigijimo data ir produktas (-ai).
- ▮ Tinkamas (-i) grąžinti produktas (-ai) nepristatomas (-i) per nurodytą 30 dienos (-ų) laikotarpį.

## 4. Grąžinamo produkto vertės kompensavimo sutartis

dalyvis naudodamasis programos svetaine grąžinti paskirtam asmeniui permoką vardu gali pateikti prašymą dėl grąžinamo produkto vertės kompensavimo. Sutikdamas su grąžinamo produkto vertės kompensavimo sutarties sąlygomis dalyvis patvirtina, kad visi grąžinami produktai bent 6 mėnesius priklausė grąžinti paskirtam asmeniui permoką ir buvo naudojami dalyvio grąžinti paskirtam asmeniui permoką's įmonėje.

grąžinti paskirtam asmeniui permoką turi patvirtinti, kad jis yra teisėtas grąžinamų produktų savininkas, jie nėra įkeisti arba areštuoti, jo nuosavybės teisės nėra apribotos trečiųjų šalių teisėmis ir jis turi teisę perduoti grąžinamus produktus HP.

grąžinti paskirtam asmeniui permoką patvirtina, kad grąžinamas produktas nėra kaip nors suvaržytas ar apribotos galimybės juo disponuoti, įskaitant programinę įrangą, kurios negalima perduoti arba už kurią reikia mokėti autorinius mokesčius.

Grąžinamo produkto vertės kompensavimo sutartis tarp HP ir dalyvis sudaroma sutinkant su žiniatinklio registracijos formoje pateikiamomis sąlygomis ir taisyklėmis.

Grąžinamo produkto vertės kompensavimo sutartys, kuriose yra melagingai nurodytos informacijos, negalioja. HP pasilieka teisę atidėti mokėjimą ir (arba) dar kartą peržiūrėti visus prašymus, kuriuos reikia išnagrinėti dėl sukeltų įtarimų.

#### 5. Naujo HP produkto įsigijimo patvirtinimas

Užsakymas bus atšauktas, jei nebus gautas įsigijimo patvirtinimas. Įsigijimo patvirtinimą reikia pateikti ir pasitelkus registraciją žiniatinklyje.

Naujo HP produkto įsigijimo patvirtinime turi būti nurodyta tokia informacija:

- Galutinio kliento vardas ir pavardė arba pavadinimas bei adresas
- HP produkcijos pardavėjo pavadinimas ir adresas (pagal firminį blanką)
- Naujo HP produkto modelis ir serijos numeris

Pateikus prašymą bus atsiųstas patvirtinantis el. laiškas, kuriame bus nurodytas prašymo numeris ir pateikti nurodymai, kokius veiksmus reikia atlikti toliau. Šį laišką reikia išspausdinti ir saugoti. Prašymo numeris turi būti naudojamas sprendžiant bet kokius klausimus, susijusius su šia programa.

HP pasilieka teisę iš kliento reikalauti ne tik sąskaitos už nupirktą produktą, bet ir (arba) kitų papildomų nuosavybės įrodymų (pvz., serijos numerio lentelės, brūkšninio kodo,...)

#### 6. Sąlygos ir grąžinamų produktų reikalavimai

Grąžinamų produktų vertės, kurias nurodo HP, taikomos tik veikiantiems grąžinamiems produktams. Grąžinamas (-i) produktas (-ai) turi būti perduodamas (-i) visos komplektacijos, tinkamai veikiantis (-ys) ir su visais priklausančiais priedais.

Prieš grąžinant produktą (-us) HP, visus jame (juose) saugomus duomenis reikia ištrinti. Grąžinus produktą (-us) HP, duomenų nebebus galima atkurti. HP nėra atsakinga už prarastus produkte saugomus duomenis. HP jokia būdu nėra atsakinga už riziką, kuri gali kilti, jei neištrinti duomenys pateks į trečiųjų šalių rankas.

Grąžinami produktai, perduodami HP, negali būti užteršti biologinėmis, cheminėmis ar radioaktyviosiomis medžiagomis.

Parduodami spausdintuvai turi turėti testinio puslapio atspausdinimo funkciją. Turi būti pridėti visi jam priklausantys priedai, pavyzdžiui, rašalo ir dažų kasetės.

#### 7. Grąžinamo produkto vertės kompensavimo sąlygos

Grąžinamo produkto vertę kompensuoja HP ir sumoka ją grąžinti paskirtam asmeniui permoką. Mokėjimas atliekamas elektroniniu banko pavedimu per 45 dienas (-ų) nuo grąžinamo produkto pristatymo į patikros centrą.

Mokėjimus galima atlikti tik naudojant galiojančią banko sąskaitą Europos ekonominėje erdvėje arba Šveicarijoje.

Jei HP atliko neteisingus mokėjimus (pvz., dėl melagingo ar klaidingo dalyvis pateikto prašymo), ne vėliau kaip po 28 dienos (-ų) gavęs rašytinį pranešimą iš HP, dalyvis turės grąžinti arba padengti tokius mokėjimus. Klientas sutinka atleisti HP nuo bet kokios atsakomybės dėl įsipareigojimų, ieškinių, žalos ir mokesčių, kurių gali atsirasti esant tokioms aplinkybėms.

## 8. Transportavimas

Grąžinamas (-i) produktas (-ai) turi būti toje šalyje, kurioje dalyvis prašo kompensuoti grąžinamo produkto vertę.

dalyvis turi pasirūpinti grąžinamo (-ų) produkto (-ų) išmontavimu ir paruošti grąžinamą (-us) produktą (-us) transportuoti. HP apmokės reikalavimus atitinkančio grąžinamo (-ų) produkto (-ų) transportavimo (būtina naudoti pridėtą HP transportavimo etiketę) ir perdirbimo išlaidas.

Kad grąžinamas (-i) produktas (-ai) būtų priimtas (-i), labai svarbu grąžinamą (-us) produktą (-us) tinkamai supakuoti laikantis pateiktų pakavimo nurodymų:

- Grąžinamas (-i) produktas (-ai) turi būti supakuotas (-i) naudojant tvirtą kartoninę dėžę, kuri tinkama transportuoti.
- Pakuotės išorėje reikia priklijuoti registracijos žiniatinklyje metu gautą HP transportavimo etiketę. Etiketę priklijuokite naudodami skaidrią lipnią juostą. HP transportavimo etiketę priklijuoti būtina, nes pagal ją bus peržiūrimas prašymas ir priimamas grąžinamas (-i) produktas (-ai).

HP nekompensuoja išlaidų už tinkamą pakuotę, kurios reikia grąžinamam (-iems) produktui (-ams) transportuoti.

Pristatomas grąžinamas (-i) produktas (-ai) turi būti supakuotas (-i) ir paruoštas (-i) transportuoti, padėtas (-i) ant padėklo, jei svoris yra didesnis nei 30 kg. Grąžinamo produkto numeris turi būti nurodytas ant pakuotės ir aiškiai matomas. Transportavimo etiketė turi būti priklijuota taip, kad būtų lengvai įskaitoma ir nepasimestų. Grąžinamas produktas transportuoti turi būti perduodamas pirmajame aukšte per pagrindinį įėjimą.

Sutartą dieną HP nusiųs vežėją adresu, kurį dalyvis nurodė registruodamasis žiniatinklyje. Jei sutartą dieną HP vežėjas atvykti negalės, vežėjas susisieks su dalyviu ir susitars dėl kitos datos. Jei sutartą dieną grąžinamas (-i) produktas (-ai) nebus paruoštas (-i) perduoti ir HP vežėjas turės sugrįžti kitą dieną, papildomas išlaidas turės padengti dalyvis.

Laikotarpis tarp pasiūlymo priėmimo ir grąžinamo produkto perėmimo negali būti ilgesnis nei 30 darbo dienos (-ų).

HP grąžinamą (-us) produktą (-us) paims atitinkamos valstybės ribose.

Prieš gabenant iš spausdintuvo (-ų) reikia išimti visas rašalo ir dažų kasetes. Jos gali būti įtrauktos į pakuotę už tą pačią kainą, tačiau turi būti supakuotos ir atskiruose maišiuose.

## 9. Nuosavybės teisių ir rizikos perdavimas

Gražinamo produkto nuosavybės teisės perduodamos HP, kai produktas atiduodamas vežėjui.

Gražinamo produkto pristatymas HP pasirinktam vežėjui yra galutinis ir neginčijamas šio produkto teisių perdavimas HP sandėliavimo įmonei be teisės produkto susigrąžinti ir suvaržyti disponavimą juo.

#### 10. Gražinti netinkamas (-i) produktas (-ai)

Gražinami produktai, nurodyti registruojantis žiniatinklyje norint dalyvauti programoje, turi būti perduoti HP įvertinti. Surinkti gražinti netinkami produktai (įskaitant priedus) gali būti išsiųsti atgal dalyvis. Šios prekės išlieka HP nuosavybe.

#### 11. Netinkamo gražinti produkto sugrąžinimas

Jei gražinamas produktas, paruoštas perduoti vežėjui ir (arba) atvežtas į patikros centrą, yra kitas nei nurodytas žiniatinklio registracijos formoje, HP turi teisę prašyti gražinti paskirtam asmeniui permoką padengti sugrąžinimo išlaidas, žinoma, jei tai nebuvo akivaizdi HP klaida.

#### 12. Programos sąlygų nesilaikymas

Gražinamas (-i) produktas (-ai) turi atitikti registracijos metu nurodytus duomenis. Jei šie duomenys nesutampa, HP turi teisę nekompensuoti jokios gražinamo produkto vertės arba nurašyti gražinamo produkto vertės skirtumą tarp nurodytos ir realios gražinto produkto vertės, kai netinkamo gražinto produkto vertė yra mažesnė.

#### 13. Utilizavimas

HP garantuoja, kad gražinti produktai bus utilizuoti aplinkai nekenkiančiu būdu. Gražinamas produktas yra utilizuojamas ES ribose, tačiau gali būti išvežtas už valstybės, kurioje dalyvis pasinaudojo programos pasiūlymu, ribų.

#### 14. Sąskaitų faktūrų išrašymas

Šiai programai reikalingas gražinti paskirtam asmeniui permoką sutikimas su sau išrašyta sąskaita faktūra. Siekiant užtikrinti nuoseklų ir galiojantį sąskaitų faktūrų išrašymą, HP sukurią pasiūlytą sau išrašytą sąskaitą faktūrą gražinti paskirtam asmeniui permoką vardu ir nusiunčią ją gražinti paskirtam asmeniui permoką, kad būtų gautas sutikimas. Kai gražinti paskirtam asmeniui permoką sutinka su pasiūlyta sau išrašyta sąskaita faktūra, HP atliks atitinkamą apmokėjimą ir išduos galutinę atitinkamą sąskaitą.

Nesutikus su pasiūlyta sau išrašyta sąskaita faktūra, gražinti paskirtam asmeniui permoką pretenzija bus atmesta ir anuliuojamas gražinti paskirtam asmeniui permoką dalyvavimas programoje.

Jei dėl mokesčių ar apskaitos priežasčių gražinti paskirtam asmeniui permoką reikėtų sukurti papildomą sąskaitą, gražinti paskirtam asmeniui permoką turi atsižvelgti į šiuos reikalavimus:

- ▮ mokesčiams ar apskaitai reikalingą sąskaitą galima užpildyti, kai ant sąskaitos faktūros yra nurodytas užsakymo numeris. HP negali perduoti arba apdoroti sąskaitų faktūrų be užsakymo numerio. Sąskaita faktūra bus apdorota automatiškai HP apmokėjimų sistema. HP užsakymo numeris ir dalyvio numeris yra nesusiję.
- ▮ Sąskaita faktūra turi būti siunčiama šiuo atspausdintu adresu:

HP International Sarl  
150 Route du Nant d'Avril  
1217 Meyrin 2  
Geneva  
Switzerland  
PVM reg. Nr. DE299265173

šiuo adresu:

HP International Sarl  
c/o TechProtect GmbH  
Promotion Services  
Postfach 1242  
D-71088 Holzgerlingen  
GERMANY

## 15. Siekis pasinaudoti programa apgaunant

dalyvis / grąžinti paskirtam asmeniui permoką, nusižengę programos reikalavimams, bus iš jos pašalinti. HP pasilieka teisę imtis teisinių veiksmų.

## 16. Produkcijos pardavėjo prašymas galutinio kliento vardu

Įgaliotasis HP produkcijos pardavėjas gali pateikti prašymus savo galutinių klientų vardu. Produkcijos pardavėjai prašymų savo vardu negali pateikti.

Prašymo pateikimo tvarka:

Produkcijos pardavėjas turi (a) kompensuoti visą galutinio kliento grąžinamo produkto vertę, kai galutinis klientas įsigyja naują reikalavimus atitinkantį produktą, arba (b) registracijos proceso metu pateikti galutinio kliento kontaktinę informaciją ir banko sąskaitos duomenis, kad grąžinamo produkto vertė būtų pervesta tiesiai į galutinio kliento banko sąskaitą.

- a. Sąskaitoje faktūroje turi būti aiškiai nurodyta, kad grąžinamo produkto vertė buvo kompensuota galutiniam klientui įsigyjant naują reikalavimus atitinkantį produktą ir atskaityta nuo įsigijimo kainos. HP pasilieka teisę patikrinti prašymų autentiškumą. HP nekompensuos produkcijos pardavėjui nuolaidų, kurios viršija grąžinamo produkto vertę. Visos patvirtintos grąžinamų produktų vertės bus sumokėtos produkcijos pardavėjui.
- b. Kad galutinis klientas grąžinamo produkto vertę turėtų galimybę gauti tiesiogiai iš HP, registruodamas produkcijos pardavėjas iš galutinio kliento turi gauti visą reikiamą informaciją (t. y. asmens kontaktinius, banko sąskaitos duomenis ir pan.) ir iškart juos pateikti HP kartu su galutinio kliento sąskaitos faktūros kopija. Visos patvirtintos

grąžinamų produktų vertės bus išmokėtos galutiniams klientams.

Before a claim will be submitted, the reseller must inform the affected enduser customer that personal data required for the Promotion will be provided to HP and its assignees to process the HP Trade-In.

17. Jei gaminys grąžinamas (taip nutraukiama pirkimo pardavimo sutartis), prašymas dėl užskaitomos sumos nepriimamas. Tokius atveju išmokėtą užskaitomą sumą reikia grąžinti.